

▲獨市生意玻璃屋菜園出賣
 啟者本園在多杭喜亞埠 Drummeller, Alta. 坭土肥沃
 有大小抽水機各等不患天旱歷來生意穩當今因各伴志圖
 別業願將玻璃屋住屋連地與及一切用具全盤出賣取價相
 宜有志業園者勿失此機會
 Drummeller Market Gardens, P. O. Box 51 Drummeller, Alta.

欲承餐館速來
 餐館生意 全盤招頂 價銀相宜 如意面議
 Moonlight Cafe, 251 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

北方人壽燕梳有限公司
 為招徠華友生意
 謹此佈告
 假如先生年屆而立：則每日只須存
 貯十貳個仙：便可享受壹千元之燕
 梳：待至廿年燕梳期滿：則更可領
 回壹千元現銀：

 如意者請赴下列地址詢問
 本公司有華人經理
 接洽

602 W. Hastings
 Suite 301-2-3
 Sey. 5477
 The Northern Life Assurance
 Company Limited

▲恭辭歸國
 啟者弟此次東旋祇因離鄉日久在家慈親年已垂暮每念島島
 私足以買棹回家一行叨蒙 卡城金紫堂諸昆仲設茶會歡
 送復殷盛筵餞別更兼各親朋惠來珍品壯我行色感此隆情
 厚誼銘刻五中愧無瓊玖之報聊誌數言藉申謝忱
 弟馬邦華鞠躬

▲洪門總機關通告
 為通告事照得全加洪門懇親大會現由各埠致公堂贊成今
 年十月十號在宛地辟埠致公堂舉行至各埠致公堂代表來回
 舟車費用係由各公堂自備另各會員額繳懇親費若干為懇
 親大會之用行將由本總處發部徵收仰我各埠致公堂執事
 如見該部到時祈遵照規定認真履行以裕財政而利公事是
 所至盼此布
 駐雲埠洪門總辦事處啟

天味母
 調味珍品
 廣萬生
 Kwong Man Sang Co.
 236 Pender St. East, Vancouver B.C.
 Phone Sey. 5671

大拿加 廣萬生雜貨藥材商店
 選辦中國各國江雜貨價廉物美

華哥溫